

## MEGARON 300 W terra

## MEGARON 450 W terra

Patent pending  
design: Gianfranco Frattini

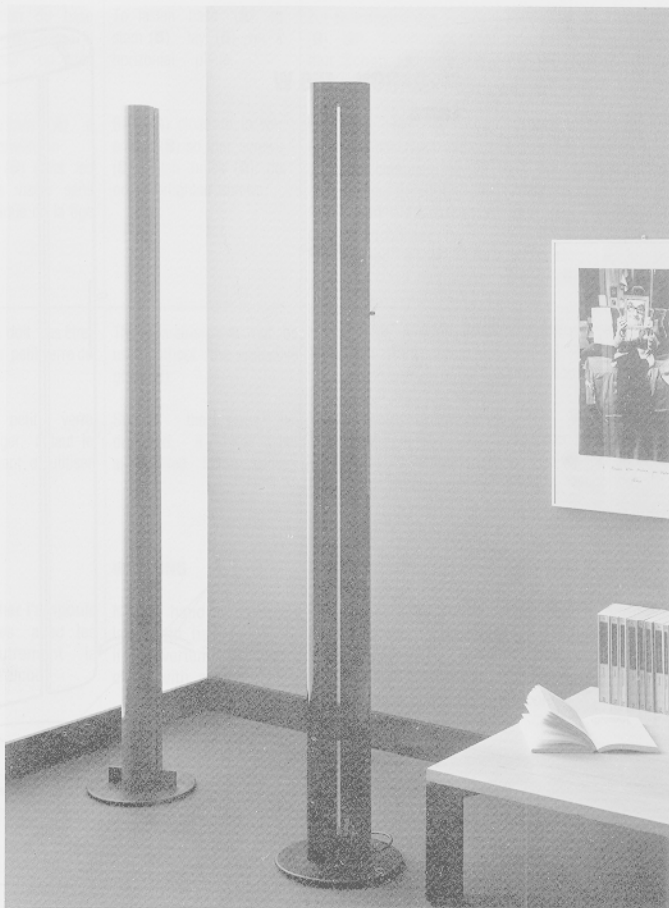
Lampada da terra, alogena con regolatore di intensità luminosa. Corpo in alluminio estruso verniciato lucido nei colori: nero, bianco, rosso lacca china, rosso F1 e grigio metallizzato. Base in acciaio rivestita in resina nera.

Lampe de terre, halogène avec variateur d'intensité lumineuse. Corps en aluminium extrusé peint en brillant dans les couleurs: noir, blanc, rouge laque de china, rouge F1 et gris métallisé. Base en acier revêtu de résine noire.

Floorstand halogen lamp with dimmer. Body of glossy-painted extruded aluminium, colours: black, white, red, chinese lacquer, F1 red and metallized gray. Black-resin coated steel base.

Halogen-Stehlampe mit Lichtstärkeregler. Grundkörper aus Strangpreß-Aluminium, hochglanzlackiert in den Farben: Schwarz, Weiß, Chinalack-Rot, Rot F1 und Metallisch-Grau. Fuß aus Stahl mit schwarzer Kunstharzbeschichtung.

Lámpara de piso, halógena con regulador de intensidad luminosa. Cuerpo de aluminio extruido pintado en los colores: negro, blanco, rojo laca china, rojo F1 y gris metálico. Base de acero revestida de resina negra.



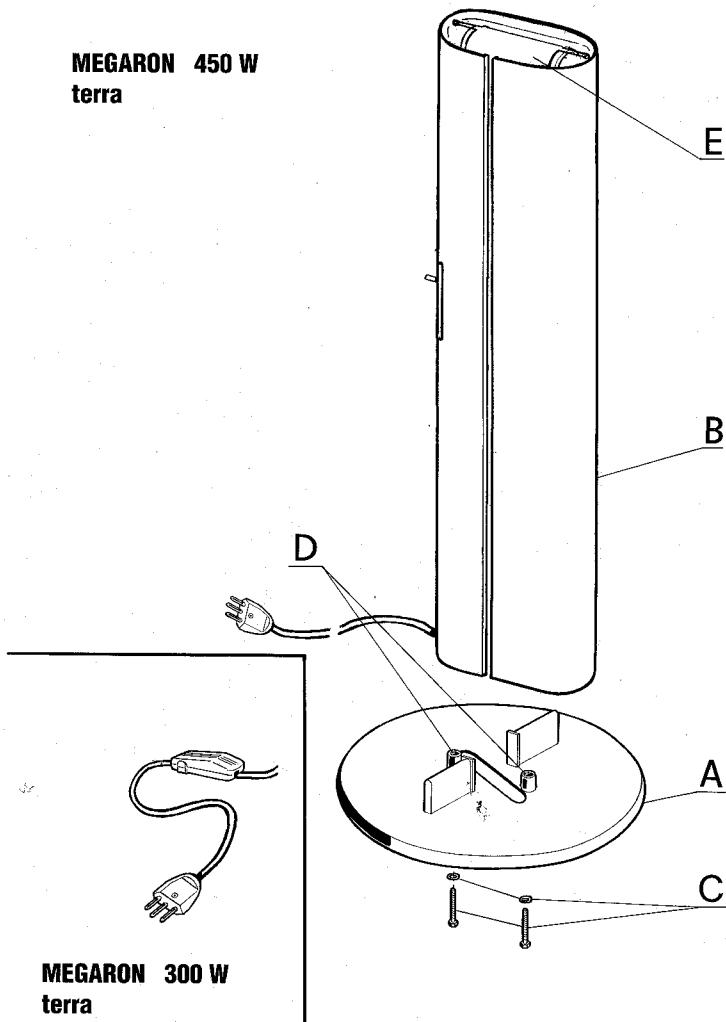
**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**  
**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**  
**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**  
**MONTAGEANLEITUNG**  
**INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE**

# Artemide®

Via Bergamo 18 - 20010 Pregnana Milanese  
(Milano) - Italia  
Tel. 02/93518.1

Indirizzo telegrafico Artemide Pregnana  
telex ..... 332507 Artemi I  
telefax ..... 02/93.59.02.54 - 93.59.04.96  
codice fiscale e partita I.V.A. 00846890150

**MEGARON 450 W**  
terra



**MEGARON 300 W**  
terra

**MEGARON 300 W**  
terra

**MEGARON 450 W**  
terra

**Istruzioni**  
per il montaggio

Per il fissaggio della base (A) allo stelo (B), adagiare lo stelo (B) su un piano orizzontale.

Accostare la base (A) alla estremità inferiore e, fatte coincidere le viti (C) ai fori (D), avvitarle senza eccessiva forza alla piastra dello stelo (B).

**MEGARON 300 W**  
terra

**MEGARON 450 W**  
terra

**Instructions**  
pour le montage

Pour la fixation du base (A) à la tige (B), poser la tige (B) sur un plan horizontal.

Approcher la base (A) à l'extrémité inférieure et visser les vis (C) dans les trous (D), les visser sans forcer à la plaque de la tige (B).

**MEGARON 300 W**  
terra

**MEGARON 450 W**  
terra

**Assembly**  
instructions

To fasten base (A) to stem (B), lay (B) on a horizontal plane.

Bring (A) close to the end of (B) so that screws (C) match holes (D), do not overtighten screws.

**MEGARON 300 W**  
terra

**MEGARON 450 W**  
terra

**Montageanleitung**

Zur Befestigung des Schafts (B) am Lampenfuß (A) den Schaft (B) auf eine waagerechte Fläche legen.

Den Fuß (A) so beim unteren Schaftende ansetzen, daß die Schrauben (C) auf der Höhe der Bohrungen (D) liegen und die Schrauben ohne übermäßigen Kraftaufwand an der Platte

**MEGARON 300 W**  
terra

**MEGARON 450 W**  
terra

**Instrucciones para el montaje**

Para fijar la base (A) al pie (B), acostar el pie (B) sobre un plano horizontal.

Apoyar la base (A) a la extremidad inferior y, una vez que se han hecho coincidir los tornillos (C) con los orificios (D), atornillarlos sin ajustar demasiado a la placa del pie (B).

L'apparecchio non deve essere utilizzato senza il vetrino di protezione (E).

Se il vetrino si danneggia deve essere sostituito prima del riutilizzo dell'apparecchio.

**ATTENZIONE**

La lampadina ad alogeni non va toccata con le mani: qualora ciò sia avvenuto la si dovrà pulire con alcool.

L'appareil ne doit pas être utilisé sans le petit verre de protection (E).

Si le petit verre s'endommage, il faut le remplacer avant d'utiliser l'appareil.

**ATTENTION**

Ne pas toucher l'ampoule à halogènes avec les mains, autrement la nettoyer à l'alcool.

The apparatus must not be used without the protective glass (E).

Should the glass be damaged, it must be substituted before reuse.

**WARNING**

Never handle halogen lamp with hands: if inadvertently handled, clean with alcohol.

Die Lampe niemals ohne Schutzglas (E) benutzen.

Wenn das Schutzglas beschädigt wird, muss es vor dem Wiedergebrauch der Lampe ersetzt werden.

**ACHTUNG**

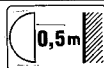
Die Halogenleuchte nicht mit bloßen Händen berühren, sonst mit Alkohol reinigen.

El aparato no debe utilizarse sin el vidrio (E) de protección.

Si el vidrio se dañara debe ser substituido antes de volver a utilizar el aparato.

**ADVERTENCIA**

No tocar la bombilla tipo halógena con las manos, si lo hiciera debe limpiarla con alcohol.



Il simbolo indica la distanza minima a cui va posto l'oggetto da illuminare.

Ce symbole indique la distance minimale à laquelle doit être situé l'objet à illuminer.

The symbol indicates the minimum distance to which the object be illuminated must be placed.

Das Symbol gibt den Mindestabstand zwischen Leuchte und beleuchteter Fläche an.

El símbolo indica la distancia mínima a la cual debe ser colocado el objeto a iluminar.

**MEGARON 300 W  
450 W terra**

Lampadina :  
Max 1 x 300 W  
tubolare alogena

( R7s 15 )  
240 V 50 Hz  
220 V 50 Hz  
110 V 60 Hz

**MEGARON 300 W  
450 W terra**

Ampoule:  
Max 1 w 300 W  
halogène tubulaire

( R7s 15 )  
240 V 50 Hz  
220 V 50 Hz  
110 V 60 Hz

**MEGARON 300 W  
450 W terra**

Bulb type :  
Max 1 x 300 W  
tubular halogen

( R7s 15 )  
240 V 50 Hz  
220 V 50 Hz  
110 V 60 Hz

**MEGARON 300 W  
450 W terra**

Glühlampe :  
Max 1 x 300 W  
Röhrenförmige  
Halöngelübirne

( R7s 15 )  
240 V 50 Hz  
220 V 50 Hz  
110 V 60 Hz

**MEGARON 300 W  
450 W terra**

Bombilla :  
Máx 1 x 300 W  
halogena tubular

( R7s 15 )  
240 V 50 Hz  
220 V 50 Hz  
110 V 60 Hz

Max 1 x 450 W  
tubolare alogena

( R7s 15 )  
240 V 50 Hz  
220 V 50 Hz

Max 1 x 450 W  
alogène tubulaire

( R7s 15 )  
240 V 50 Hz  
220 V 50 Hz

Max 1 x 450 W  
tubular halogen

( R7s 15 )  
240 V 50 Hz  
220 V 50 Hz

Max 1 x 450 W  
Röhrenförmige  
Halöngelübirne

( R7s 15 )  
240 V 50 Hz  
220 V 50 Hz

Max 1 x 450 W  
halogena tubular

( R7s 15 )  
240 V 50 Hz  
220 V 50 Hz

Max 1 x 425 W  
tubolare alogena

( R7s 15 )  
110 V 60 Hz

Max 1 w 425 W  
halogène tubulaire

( R7s 15 )  
110 V 60 Hz

Max 1 x 425 W  
tubular halogen

( R7s 15 )  
110 V 60 Hz

Max 1 x 425 W  
Röhrenförmige  
Halöngelübirne

( R7s 15 )  
110 V 60 Hz

Máx 1 x 425 W  
halogena tubular

( R7s 15 )  
110 / 125 V 60 Hz

In caso di  
reclamo citare  
il numero:

En cas de  
réclamation,veuillez  
citer le numéro:

In case of  
complaint,please  
quote number:

Bei Reklamation  
bitte Nummer  
angeben:

En caso de  
reclamación  
indicar el numero: